



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Комисия по международна търговия

2012/2092(BUD)

5.9.2012

СТАНОВИЩЕ

на комисията по международна търговия

на вниманието на комисията по бюджети

относно общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2013 година
– всички раздели
(2012/2092(BUD))

Докладчик по становище: Peter Šťastný

PA_NonLeg

ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Комисията по международна търговия приканва водещата комисия по бюджети да включи в предложението за резолюция, което ще приеме, следните предложения:

1. отбелязва, че текущата интелигентна фискална консолидация вероятно ще доведе до недостиг на бюджетни средства през 2013 г.; в тази връзка изразява готовността си да идентифицира както положителните, така и отрицателните приоритети в съответствие с параграф 4 от доклада на Парламента относно мандата за тристранната среща във връзка с проектобюджета за 2013 г., което ще позволи фискална консолидация, и същевременно ще насърчи устойчивия растеж;
2. счита, че външното измерение на ЕС трябва да остане главен приоритет на бюджета на ЕС, който да отразява стратегията „ЕС 2020“, а растежът в резултат на международната търговия в рамките на дял 19 относно външната дейност и дял 20 относно търговската политика от раздел III (Комисия) на бюджета следва да бъде подкрепян в същата степен, както и останалите източници на растеж по функция 1;
3. счита, че бюджетът за 2013 г. следва да включва леко покачване за финансирането на макрофинансовото подпомагане, външните търговски отношения, помощите за търговията и ИСР, при условие че, като принцип на добро финансово управление, бюджетният орган следва първо да опита да финансира тези увеличения чрез преразпределения и трансфери от други разходни области с по-малка добавена стойност; все пак подчертава, че увеличаването на финансирането за помощите за търговията не следва да бъдат за сметка на фондовете за развитие;
4. изтъква, че в отговор на предложенията за проектобюджета бюджетните статии относно ИИС/ИИС+ и „сътрудничеството с развиващите се страни, различно от помощта за развитие“, не бива да бъдат засегнати от бюджетните съкращения, за да се улесни плавният преход на тези бюджетни редове към по-широкия Инструмент за партньорство от 2014 г. нататък;
5. подкрепя включването в редовете на бюджета за 2013 г. относно търговските отношения и неговата разходна част за административна подкрепа на финансирането за преразглеждане на стратегията на ЕС в областта на търговската политика съобразно стратегията „ЕС 2020“ и за постигане на целта за намаляване на времето между приключването на търговските преговори и последващото подписване на въпросното споразумение;
6. призовава за разширяване на съществуващите проекти за интернационализация на европейските МСП, така че да покриват нови приоритетни пазари, в очакване на оценките за вече съществуващи центрове в няколко азиатски държави; очаква да се предприемат по-нататъшни мерки през 2013 г. за прилагането на платформата за координация за европейските предприятия, която вече е включена в бюджета на ЕС за 2012 г.
7. подкрепя продължаването и през 2013 г. на срока на подготвителното действие „Новаторски предприемачи за промяна по линия на Евро-средиземноморското

партньорство (Euromed)“, както и повишаването на бюджетните редове, свързани с европейската зона на съседство като цяло, при условие че финансирането се използва за насърчаване на устойчивото икономическо развитие, задълбочаване на регионалното сътрудничество, намаляване на безработицата и повишаване на жизнения стандарт на цялото население;

8. изразява загриженост относно възможностите на Парламента и на гражданското общество адекватно да следят нарастващата сложност и обхват на двустранните търговски преговори на ЕС и съответно подкрепя предложението за пилотен проект за създаване на обединяваща организация („Търговска обсерватория“), която систематично да събира независими аналитични знания, необходими на парламентаристите за прилагането на прерогативите на Парламента за предоставяне на навременно и информирано съгласие за търговските споразумения на ЕС;
9. изразява съжаление във връзка с решението на Комисията да пренебрегне желанието на Парламента, изразено през бюджетната 2011 година, за насърчаване на справедливата търговия чрез разширяване обхвата на бюджетния ред по статия 20 02 01 по подфункция „Дейности, целящи да подобрят способността на развиващите се страни да участват в световната търговска система“ и призовава за повторното въвеждане в бюджета за 2013 г. на специални действия за насърчаване на справедливата търговия, като се отпуснат адекватни бюджетни средства.

РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ

Дата на приемане	3.9.2012 г.
Резултат от окончателното гласуване	+: 18 -: 0 0: 1
Членове, присъствали на окончателното гласуване	David Campbell Bannerman, Daniel Caspary, María Auxiliadora Correa Zamora, Yannick Jadot, Franziska Keller, Bernd Lange, David Martin, Vital Moreira, Helmut Scholz, Robert Sturdy, Gianluca Susta, Henri Weber, Iuliu Winkler, Paweł Zalewski
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Catherine Bearder, George Sabin Cutaş, Béla Glattfelder, Jörg Leichtfried, Emma McClarkin
Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване	Jürgen Klute